

特集
オヤジ受
漢全攻略

四十路 哀歌

よそじ
エレジー

An elegy of
his forties



TAKESHI MATSU

松武





AH...
SAWAMURA-
SAN, THANKS
FOR YOUR
HARD WORK
TODAY...



KACHA

STAFF ONLY



KOKIYA MART

*TENCHOU (店长) =
STORE/SHOP MANAGER



AH...
SORRY
ABOUT
THAT...

HOW MANY
TIMES DO
I HAVE TO
REPEAT THAT
UNTIL IT SINKS
INTO THAT
HEAD OF
YOURS?

ENOUGH WITH
THAT!! DIDN'T
I TELL TO
ADDRESS ME
AS "TENCHOU"
BEFORE?



YOU'RE NOT IN
TRAINING ANYMORE.
I'M BEGGING YOU,
PLEASE GET THINGS
RIGHT FOR ONCE,
TOULDU-SAN

...
YESSIR





EH

AH... AGAIN,
I'M AWFULLY
SORRY
ABOUT THAT

EVEN IF YOU
AREN'T USED TO
CASHIER WORK
YET, AT THE VERY
LEAST, I NEED YOU
TO GET THE
SHELVING RIGHT

AS FOR THOSE
GOODS YOU
SHELVED EARLIER...
THEIR POSITIONS
WERE OFF



TWITCH

IT'S JUST THAT-
I HAVEN'T BEEN
SLEEPING TOO
WELL LATELY



AH... WELL
I GUESS
THAT'S
TRUE... AH-

KACHA

IS THAT SUPPOSED
TO BE A REASON?
I DON'T THINK YOU
HAVE MUCH ON YOUR
PLATE BESIDES YOUR
OWN RESPONSIBILITIES



...YESSIR

NO MATTER =
HOW I PUT IT.
TO HIM, HE
JUST DOESN'T
GET IT.

SQUEAK

WELL...
JUST BE MORE
CAREFUL FROM
TOMORROW
ONWARDS

HE WON'T
MAKE IT...
IF THINGS
GO ON
LIKE THIS



ANNNOYED

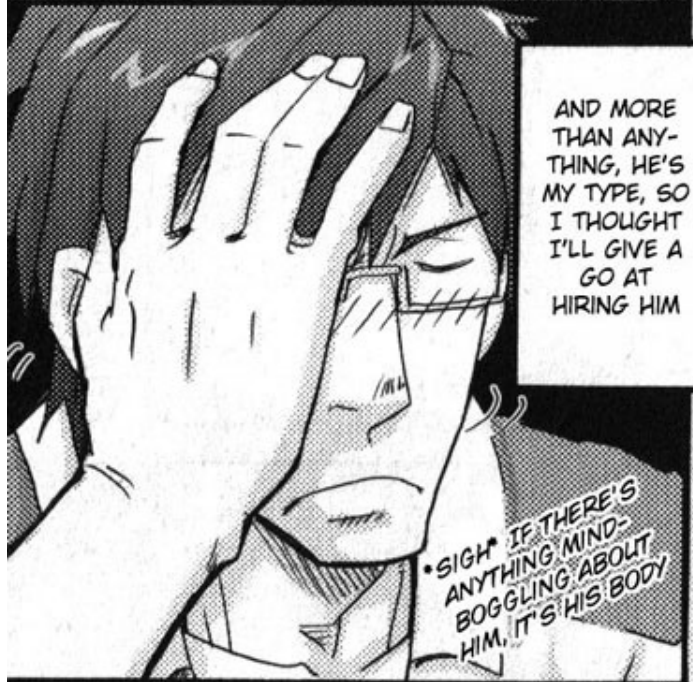
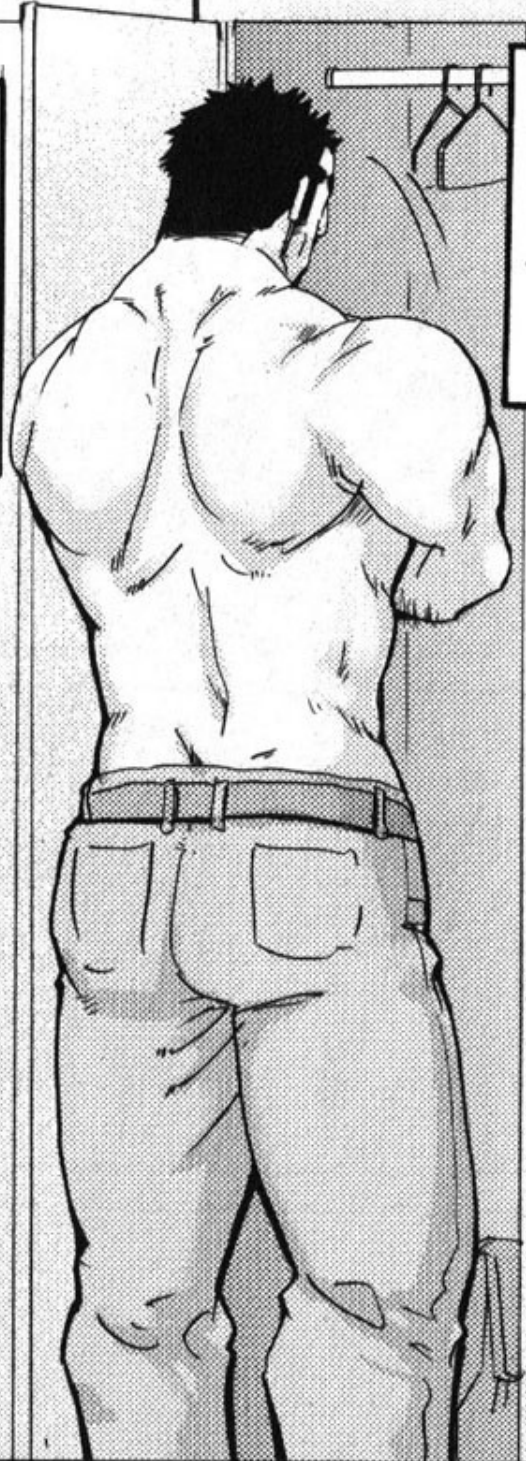
SCRATCH
SCRATCH

ERM...
I'M SORRY...
REALLY



BUT HE DID SEEM EARNEST, AND A GOOD SORT OF GUY, PLUS HE'S IN PRETTY GOOD SHAPE

TO THINK OF A 45-YEAR-OLD LIKE HIM WORKING AT A CONVENIENCE STORE...



AND MORE THAN ANYTHING, HE'S MY TYPE, SO I THOUGHT I'LL GIVE A GO AT HIRING HIM

SIGH IF THERE'S ANYTHING MIND-BOGGLING ABOUT HIM, IT'S HIS BODY



GUESS I'D BETTER GO COVER FOR HIM BEFORE ANY OF THE OTHERS START COMPLAINING

WOULD TURN INTO SUCH A BULLY TARGET FOR ME...

WELL THEN... PLEASE- PLEASE EXCUSE ME

I HAD NO IDEA THAT A DENSE LUG LIKE LIKE HIM-

YEAH, TH... THANKS FOR TODAY

STAFF ONLY

SLAM



HUH? FOR REAL?

NO, HE HASN'T GIVEN ME ANY PROBLEMS AT ALL. HE'S A GREAT GUY

EH?

CLACK
CLACK

CLACK



WOULD YOU HURRY UP WITH THAT!

not these days, though

AH- MAYBE HE'S JUST NERVOUS? I USED TO BE PRETTY NERVOUS AROUND YOU TOO, TENCHOU



I'VE SEEN NOTHING BUT SLIP-UPS FROM HIM

WHA-? ARE YOU SURE ABOUT THIS, KIMIZUKA-KUN?

YEAH. HE'S A FAST LEARNER, AND HE HASN'T HAD ANY MAJOR SLIP-UPS, MORE OR LESS-



OH COME ON, I'M ONLY JOKING. HE ISN'T CONSISTENT 'COS HE'S JUST NOT USED TO THE JOB YET

DING DONG
DING DONG
DO-NG



SNIGGER
SNIGGER
SNIGGER

DON'T BE AN IDIO-... I'M ONLY TRYING TO TREAT EVERYONE EQUALLY...

YOU'VE BEEN PUTTING TOO MUCH PRESSURE ON HIM, AND HE'S REVOLTING AGAINST YOU?

I'M SURE THERE ARE SOME PROBLEMS WITH HAVING OLDER PEOPLE IN THIS LINE OF WORK, BUT PLEASE DON'T GO ABUSING THEM



OR MAYBE...



HE'S VERY STRONG. BEEN A GREAT HELP AROUND HERE

SHOP ASSISTANT
B'S TESTIMONY

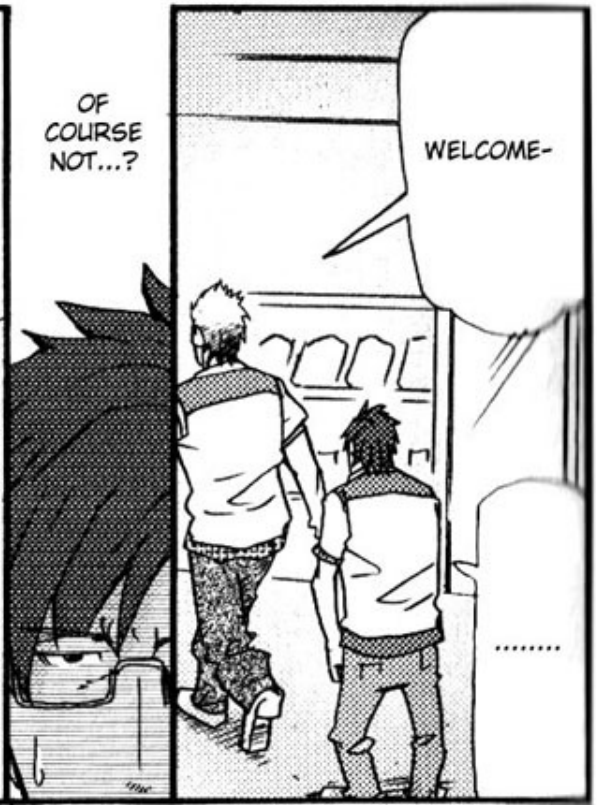
And he's nice too



I wish I had a dad like him

SHOP ASSISTANT
A'S TESTIMONY

TOULDU-SAN? HE'S A GREAT GUY-



OF COURSE NOT...?

WELCOME-



I... I REALLY HAVE TO SEE THIS FOR MYSELF...



YOU'VE BEEN PUTTING TOO MUCH PRESSURE ON HIM AND HE'S REVOLTING AGAINST YOU

FLAP

FLAP

WAH-

WAH-

THERE MUST BE SOME MISTAKE

HIS MIND-BOGGLING BODY

I HIRED HIM BECAUSE OF HIS BODY



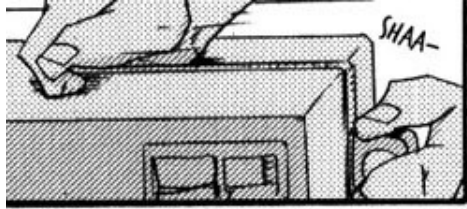
WH... WHY? WHY AM I HEARING NOTHING BUT GOOD THINGS ABOUT HIM?

IS... IS IT REALLY TRUE THAT ONLY IN FRONT OF ME, HE'S...



HM HM-HM HMMM





YES MA'AM

AS FOR THE TIME OF DELIVERY...

HERE'S A COPY OF THE RECEIPT



HOME-DELIVERY... UNDER NORMAL CIRCUMSTANCES, I'M SURE THE FIRST THING HE'LL DO IS PANIC...



EXCUSE ME- I'D LIKE THIS HOME-DELIVERED PLEASE

DUDE



THANK YOU VERY MUCH



Thank you very much!
my, aren't you just as huge today-



Sure!

Hey Pops, help me with this one too-



I HAD NO IDEA...

GULP

GULP

I'LL...
HAVE TO
THINK THIS
OVER



AN OLD GUY
LIKE HIM
LOOKS LIKE
THAT WHEN HE
SMILES, HUH?

OMI NOM



SAWA-...AH,
I MEAN,
TENCHOU



I SEE...
THANK...
YOU...

THEY'RE IN
THE FILE IN
THE THIRD
DRAWER OF
THE CASH
REGISTER

BEAM



WHERE WERE
THE STICKERS
FOR BULKY
REFUSE
COLLECTION
KEPT AGAIN?

THE NEXT DAY,
I DECIDED TO
ANSWER HIS
QUESTIONS (EVEN
THOSE THAT HE'D
ASKED BEFORE)
WITH A SMILE

YES...
YESSIR

BLUSH

THERE ARE REVENUE
STAMPS AND POSTAGE
STAMPS IN THERE TOO,
PLEASE BE CAREFUL
NOT TO CONFUSE
THEM, OKAY?



AH, THEY'RE
KINDA PILED
UP; THERE'S
ACTUALLY 6
OF THEM

AH, I
SEE!

SO THERE
ARE 5
UTILITY
BILLS...

BEFORE HE
COULD FUCK
UP, I COVERED
FOR HIM (WITH
A SMILE)

AND I TRIED
NOT TO BITCH
AT HIM IN THE
BREAK ROOM

CHAMPORON
IS SO
FUNNY-

WH...
WHAT'S
GOING
ON?

WHAT DO
YOU MEAN
IT'S NOT
POSSIBLE?!

IS IT STRESS
FROM TRYING
TO KEEP MYSELF
FROM BLOWING
A FUSE?

HOW DID
I GET SO
TIRED?

PHEW...
IT'S ONLY
BEEN TEN
DAYS SINCE
I TRIED
THIS OUT

SIGN: TOILET



WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I'VE ALWAYS DONE THIS HERE BEFORE!

I'M TELLING YOU THAT YOU CAN'T PAY WITH THESE FORMS HERE!

YES, BUT ONCE THEY'RE OVERDUE, YOU CAN'T...

WHA... WHA... WHAT THE HELL IS HE DOING?!

IS... IS THERE SOMETHING WRONG, SIR?

OH, TENCHOU! THIS FELLOW HERE'S SAYING SOME RUBBISH ABOUT ME NOT BEING ABLE TO PAY MY PHONE BILLS HERE

BAM

YES, THAT'S WHY...

WHAT? REALLY?

AH- YOU MIGHT WANT TO CHECK IF YOU'VE RECEIVED A DIFFERENT FORM, SIR



..... I'M SORRY...

WITH THAT ATTITUDE OF YOURS, IT'S A BIT... KNOW WHAT I MEAN?

IT'S A GOOD THING THAT THE CUSTOMER UNDERSTOOD IN THE END, BUT...

STAFF ONLY



I THINK...

I JUST HAVEN'T BEEN IN A GOOD MOOD LATELY...



EH...? NO, TENCHOU, IT'S NOT YOUR FAULT...

WELL SORRY ABOUT PUTTING YOU IN A BAD MOOD

IRRITATION
IRRITATION
IRRITATION

HUH? NOT IN A GOOD MOOD? WHAT ABOUT ME, HUH?



THAT'S WHY I'VE THOUGHT IT OVER, AND TRIED MY BEST TO GO EASY ON YOU. BUT...

YOU'RE STILL GETTING PISSED OFF. WHAT WOULD YOU HAVE ME DO?

WAIT...



IF I'VE BEEN PILING ON TOO MUCH PRESSURE ON YOU, I'LL HAVE TO APOLOGISE. I'M TRULY SORRY.

?!



I'VE HAD IT!!

BUT IF BEING AT WORK PUTS YOU IN A BAD MOOD, IT MEANS THAT YOU AREN'T HAPPY ABOUT WORKING HERE, DOESN'T IT?

AH... NO, IT'S JUST...



THEN WHY IS IT THAT YOU CHANGE COMPLETELY WHENEVER I'M AROUND?

I.. I THINK THERE'S SOME SORT OF MISUNDERSTANDING, YOU'VE NEVER GIVEN ME ANY PRESSURE...

!



WHEN I'M NOT THERE, YOU SEEMED SO MUCH HAPPIER AT WORK

I'VE SEEN THE WAY YOU WORKED ON MY DAY OFF. IT WAS QUITE A SHOCK.



WOAH... IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN IT, BUT I'D RATHER HE DIDN'T MAKE THAT KIND OF FACE NOW-

SORRY TO DO THIS TO YOU, BUT I THINK IT'LL BE BETTER IF YOU QUIT

....
!!!



I'VE ALREADY GIVEN MY ALL IN THIS...

BUT IF YOU'RE STILL GETTING PISSED...

PLEASE GIVE ME
ANOTHER CHANCE!!
TO SEND MY SON
AND DAUGHTER TO
COLLEGE, I NEED
EVERY LITTLE JOB
I CAN GET!

PLEASE
...

IT WILL
GET LONELY
AROUND
HERE, BUT
THIS WILL BE
OUR LAST
GOODBYE...

UWAH!

BUT THIS
WAS THE ONLY
STORE THAT
WAS WILLING
TO HIRE AN OLD
MAN LIKE ME

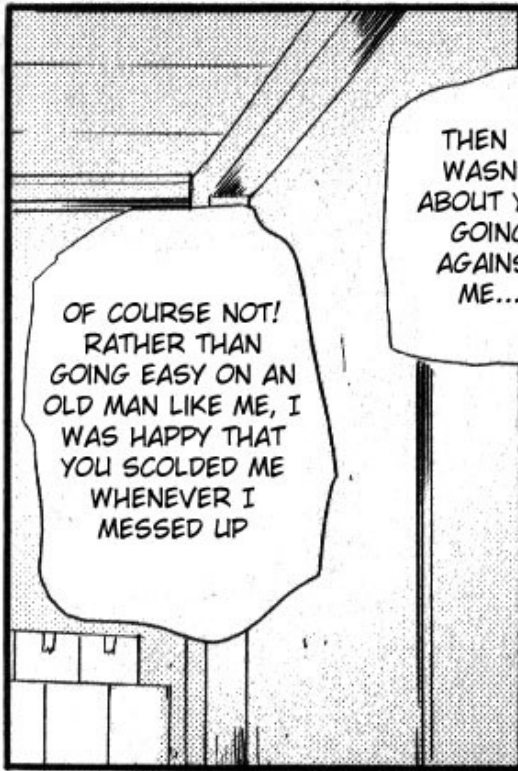
OW-OW-OW...
THERE'S NO
NEED TO GET
SO WORKED UP,
THERE ARE
PLENTY OF
CONVENIENCE
STORES AROUND
ANYWAY...

OOHH
...NGH

ah, welcome-

Is
is every-
thing
alright in
there?

WELL...
ONLY 'COS
HE'S MY
TYPE...



THEN IT
WASN'T
ABOUT YOU
GOING
AGAINST
ME...

EH...





AND WAS THAT HIS HEARTBEAT I FELT BACK THERE?!

W... WELL, I...

HUH...? TOULDOL-SAN, WHY ARE YOU GETTING A HARD-ON FROM BEING WITH A GUY?



HEHEH... HIS BODY IS QUIVERING!! HOW FUN-!!

TWITCH TWITCH TWITCH

HEY HEY-

IS THE OLD BOY HAVING A HARD-ON?!

TREMBLE TREMBLE

TWITCH



BUT SINCE YOU'RE STILL NICE AND STIFF, IT MEANS...

AH, BUT IF I'M WRONG, YOU'LL EITHER GET PISSED OR GO SOFT, EH?



HMM... WHAT? YOU AREN'T GONNA DENY IT?

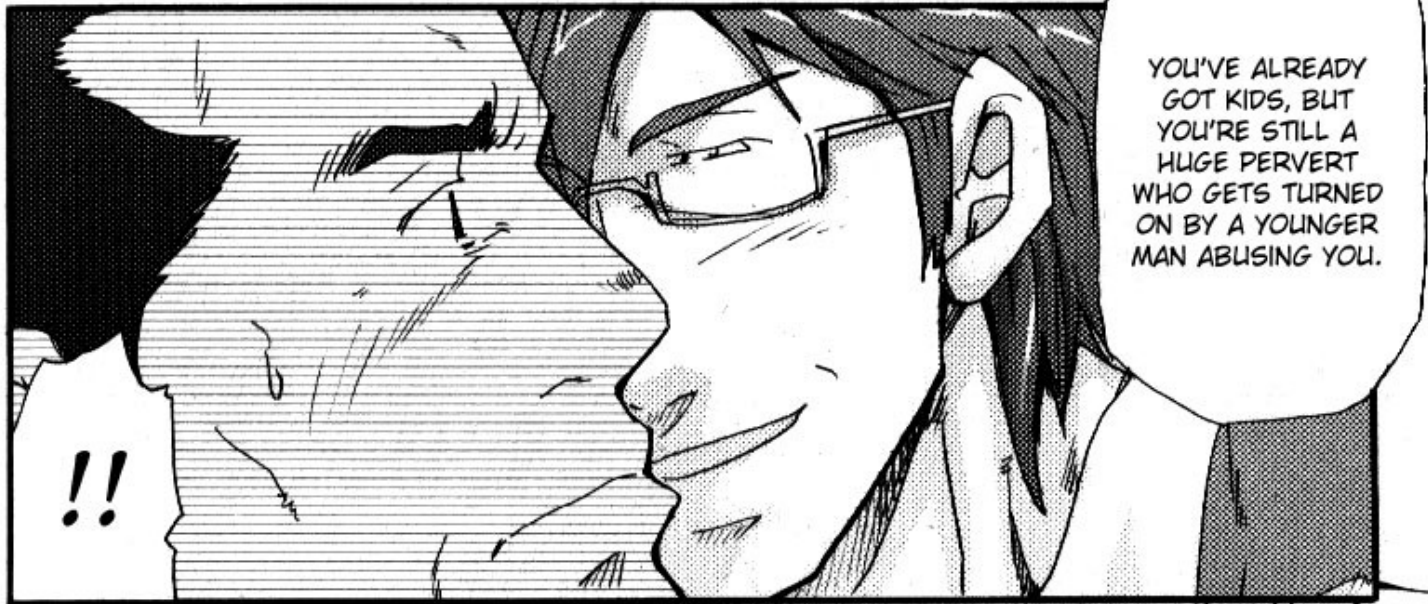
TWITCH TWITCH



NO WAY... COULD IT BE FROM GETTING SCOLDED BY ME AFTER SUCH A LONG WHILE?...

OHH- BUT THERE'S NO SUCH THING LIKE THAT HUH? HAHA

BLUSH



YOU'VE ALREADY GOT KIDS, BUT YOU'RE STILL A HUGE PERVERT WHO GETS TURNED ON BY A YOUNGER MAN ABUSING YOU.



HE'S THE REAL DEAL

CLICK



THUD



FEEL FREE TO USE IT

THE... THE UNDERWEAR THAT'S ON SALE IN THE STORE...

EH?



DON'T...DON'T TELL ME YOU JUST JIZZED IN YOUR PANTS?

HUH?... WH... WHAT'S WRONG?

AH... KH-HNGH... UH...

SCRAPE
SCRAPE

NO... YOU'VE GOT IT ALL WRONG...

TREMBLE

TREMBLE





SPROING
SPROING

AH...

AA-AH



ALL I'M SAYING IS, AS LONG AS YOU DON'T GET ANOTHER ERECTION, IT'LL BE FINE

GRIN

LISTEN UP, DON'T GO GETTING HARD ON ME

AH...



IF... IF WE DON'T HURRY UP, KIMIZUKA-KUN WILL SEE US...

RELAX, IF YOU DON'T GET HARD AGAIN, IT'LL ALL BE OVER SOON

BUT...



TWITCH

UH...GH

It's all stiff

ANYWAY, WHAT ARE WE GONNA DO ABOUT THIS? THIS IS THE SECOND TIME IT'S HAPPENED ALREADY, WON'T DO IF YOU LEAVE IT LIKE THIS

AH... I'VE GOT IT

HOW ABOUT THIS?

GRIN



AW, I TOLD YOU NOT TO GET HARD ALREADY; YOU'RE JUST HOPELESS, AREN'T YOU?

Drop...

I... I'M SORRY

BOUNCE
BOUNCE



YUP, IT'LL BE READY SOON

KUH ...

SQUELCH

TE... TEN-CHOU, I REALLY DON'T THINK I CAN GO THROUGH WITH THIS

HUH?

DIDN'T YOU SAY YOU'RE FINE WITH BEING ON THE BOTTOM IN THE FIRST PLACE?

SQUISH



OF COURSE... IF YOU ABSOLUTELY REFUSE TO DO THIS, I WOULDN'T FORCE YOU INTO IT



JUST FOR THIS ALONE, I'VE PSYCHED MYSELF UP TOO. WHAT ARE WE GOING TO DO ABOUT THAT?

SLAP SLAP

BESIDES,

URGH...



IF YOU DIDN'T WANT IT, YOU COULD'VE JUST SAID NO, BUT YOU SEEM TO BE OKAY WITH IT

ISN'T IT A BIT TOO LATE TO PROTEST NOW?



P... PLEASE...

SNIGGER



THRUST

IT'S OOZING,
BUT HE'S STILL
CLAMPING DOWN
LIKE HELL ON ME

THRUST

AND HIS ASS
FEELS INCREDIBLE

JOLT

HUUH

HA-

AT THIS RATE,
I'M GONNA
CUM FIRST...

SPURT

SPURT

SPURT

NGH...

HUU...
HNNGH!!

SHUDDER

SHUDDER





PANIC

THE DOOR'S LOCKED, IF YOU DIDN'T KNOW

IF WE DON'T HURRY UP AND START CLEANING UP...

GRAB



HAAH-!

HAA... HAA...



THUMP

LET THINGS STAY LIKE THIS FOR A BIT

ANYWAY I'M A LITTLE TIRED

... AL... ALRIGHT

tos



(CHATTER CHATTER

welcome

WOULD THE TWO OF YOU HURRY UP AND GET OUT HERE ALREADY?!



S...SORRY

SHUT UP- I'M STILL YOUNG!

AH... BUT AREN'T I TOO HEAVY FOR YOU?

END



YOSOJI ELEGY

by Matsu Takeshi

Hey~ lovers of evil men in glasses, enjoy! Same to lovers of helpless middle-aged men too :P

Sorry if there's any weirdness in there, my English isn't working too well these days. (My Japanese too, for that matter lol) Anyway, tried my best.

Thanks to **dist** from The Bara Forums (bara.adultforumhost.com) for uploading this, and thanks to the original uploader from IB4F too, for the fantastic scanning work. There's nothing more important for scanning than good scans where you can make out every thing there is, including the subtext, so yeah, thank you!!!~

Translation, editing | fishballnoodle

Comments, complaints | fishballnoodle.livejournal.com

Scans from bara.adultforumhost.com